

کنترل فرهنگی و استقلال فیزیولوژیک

به نام : Lawrence K. Frank

ترجمه: دکتر مهدی ثربانی



در مقاله زیر Frank بخوبی نشان میدهد که چطور بعضی از اعمال ساده اذای که ما عumo لا آنها را صد درصد نتیجه حالات و خصوصیات ریستی میدانیم درواقع نتیجه و معلول طرح و بافت فرهنگی هستند. او سعی کرده است تشكیلات و سازمان یک شخصیت را با تشكیلات و سازمان یک فرهنگ مقایسه کند.

نوزادی که تازه بدینا آمده دارای ارگانیسم است، یعنی موجودیست جاندار که از همکاری و هماهنگی عده‌ای جریات فیزیولوژیک موجودیت یافته است. از میان این جریانات که موجودیت جسمی و بدنه‌ی کودک را تشکیل میدهند سه جریان با بحث فعلی ما در این مقاله ارتباط و مناسب دارند. این سه جریان عبارتند از:

- ۱- جریان فیزیولوژیک متابولیسم بدن که عبارتست از پائین آوردن شکرخون و انقباض عضلات شکم و درنتیجه ایجاد حس تازه‌حنی «گرسنگی» در نوزاد.
- ۲- جمع شدن ادرار و مدفوع در اندازه و ایجاد فشار به عضلات مخصوص برای

۳- ظرفیت شگفت انگیز انسان برای نشاندادن واکنشهای بدینی به «محركات عاطفی» که بصورت ایزار خشم و غضب و ترس نمودار میشود، بجهه‌ها در ضمن رشد و نمو، استقلال فیزیولوژیک خودرا از دست داده و به احکام و هنجارهای فرهنگی، که در آن هستند تن میدهند. در جریان این تراک استقلال و پذیرفتن احکام و روش‌های جامعه، عده‌ای از عوامل فرهنگی مثل مادر یا پرستار سهم بسزائی دارند. آنها با تشویق و ترغیب، ناز کشیدن و مجوز کردن، تغییرات زیبررا در فتار آزاد وی بند و بار، و صد درصد فیزیولوژیک کودک بوجود میآورند.

۱- نوزاد کم، برای تحمل احساس گرسنگی؛ پائین آوردن شکرخون خودرا با فاصله بین غذاها، که روز بروز طولانی میشود، منطبق می‌سازد و بتدریج یاد میگیرد که مساد غذائی مورد قبول و پسند فرهنگ خود را بعنوان غذای خوب و مناسب پذیرد. جریان این یادگیری و تغییر در کودک را میتوان جریان تبدیل احساس گرسنگی به اشتها دانست یعنی بجای اینکه فقط شرایط داخلی بدن، کودک را وادار بخوردن کند، کم کم شرایط خارجی، او را مشتاق به خوردن یک غذا و یا پس زدن غذای درگیر مینماید، در اینجا بمنظور حفظ ایجاد و اختصار، بطور مفصل وارد بحث از شیر گرفتن کودک نمیشویم اما همینقدر یاد آور میشویم که همیشه ما در جریان از شیر گرفتن بجهه اورا مجبور میکیم تا برای تأمین خاطر و تعادل عاطفی خود خوش آیندی از محركاتی حسونی مثل تعریف و تمجید را جانشین لذت ناشی از تسامس بدینی یا مادر و مکیدن پستان او کند.

۲- در جریان یادگیری از رویش دفع مدقوع و ایزال ادرار؛ کودک از دونظر، برآوردن نیازهای جسمی، خودرا با پذیرفته‌های فرهنگ جامعه خوبی انتطباق میدهد یعنی می‌مزد که:

الف - هر وقت در مثانه یا انتهای روده بزرگ خود احساس فشار کرد باید تابعیکه کسی بکمال اونشافته ویا اورا به محل مخصوص نزد هنده اند. عضلات نگهدارنده و دفع کشته ادرار و مدقوع را متوقف نگهدازد.

ب - دفع ادرار و مدقوع نباید درست در همان زمانی که احساس بدینی او حکم میکند صورت گیرد بلکه اینکار باید با برمیان دیگران، ای زمایکه مادر یا پرستار او میخواهند انجام پذیرد.

از طریق این اطباق، جریان فیزیولوژیک دفع و تخلیه از صورت اعمال صدر صد جسمی و بدینی بصورت اعمال فرهنگی تغیر ماهیت میدهد. از این بعد دیگر بروز این دو عمل فقط

نتیجه اوضاع و حالات داخلی بدن نیست بلکه بسته و منوط به شرایط خارجی و احکام فرهنگی است. جریان این اتفاق بخوبی مثبت اینحرف است که کودک در دوران رشد و نمو، کنترل فرهنگ را بر اعمال و رفتار خود قبول میکند و استقلال بدنی و جسمی خود را ازدست می‌دهد.

۳- کودک تحت نظر پدر و مادر خود یاد میگیرد که در چه موقعیت‌هایی و تا چه انداز، مجاز است عکس‌العمل‌های عاطفی نشان باده‌د. در جریان این یادگیری، اظهار و کیمان و اکشن‌های فیزیولوژیک اساسی که مابین «عاطفه» میثاستم بشکل و صورتی درمی‌آید که در فرهنگ جامعه قبول شده است.

اهمیت این سسازگاری در آنستکه فرهنگ را از راه مطبق ساختن اعمال و عکس‌العمل اساسی کودک، باروشهای زندگی جامعه، را فکار و رفتار او جایگزین می‌سازند. این سازگاری‌های فیزیولوژیک جامعه موجب میشود رفتارهای ساده کودک که صرفاً بر اساس ضرورات و نیازهای بدنی صورت میگرفته‌اند بشکل اعمال و اقداماتی در آیند که فقط در موقعیتها و بشکل‌های تعیین شده از طرف فرهنگ قابل بروز هستند.

اگر وقت اجازه میداد خوب بود بحث میکردیم که کودک چگونه می‌آموزد که.

الف- بعضی چیزها اموال خصوصی هستند بکسی یا کسانی تعلق دارند.

ب- هر فرد برای خودش اهمیت و ارزش خاصی دارد.

توجه ما باید باین مسئله نیز جلب شود که چطور بجای یاد میگیرد در موقعیت‌های مختلف از این اعمال که برای موقعیت‌های خاص تعیین شده‌اند عبارتند از: اخلاق، ادب، نقش، اعمال خاصی را که فرهنگ جامعه برای آن موقعیتها تعیین کرده است انجام دهد، نمونه‌های اعمال که برای موقعیت‌های خاص تعیین شده‌اند غبارتند از: اخلاق، ادب، نفس، اعمال مذهبی و نظایر آن. تکنک مهم که باید مورد توجه قرار داد اینست که برای امر و نهی‌های فرهنگی هیچ دلیل بیولوژیک، جسمی، شیمیائی، یادلائیل عینی دیگری وجود ندارد. عادت و میل بانجام یک کار و خودداری از انجام کارهای بکار گرفتار فقط در اثر آن است که یک عامل فرهنگی بفرد آموخته است فلاں موقعیت بدوفلان موقعیت خوب است و برای هر کدام چه نوع عکس‌العملی مجاز و ممنوع است. در اینجا نیزما میبینم که چگونه باید گرفتن اینکدروکدام موقعیت چد عملی را باید و چه عملی را باید انجام داد احکام فرهنگ جامعه در ساختن شخصیت قردن تغییر مؤثری دارد. اینکه هر موقعیت چیست و چگونه باید تلقی شود بوسیله عوامل فرهنگی تعیین میشود. این عوامل بانفوذی که خود فرهنگ با آنها داده موجب تعیین جهت، برای رفتار و اعمال کودک میشوند.

بنابراین آنچه مادرک میکنم آن است که، فرهنگ یک موجودیت مرموز یا نیروی

غیرقابل توضیحی نیست که در فضای زمین بحال جولان باشد. اگر بخواهیم فرهنگ را بر اساس کاری که بهده دارد تعریف کنیم باید بگوییم فرهنگ عبارت از مجموع روشانی است که دیده کارها و اعمال مردم فرم و شکل مدهد و خصوص این فرم و شکل را از نسل بدل دیگر منتقل می‌سازد. بدین ترتیب فرهنگ بک جریان و یا یک فعلی است تبدیل موجودیت یا یک چیز. فرهنگ باید بصورت چنین جویانی که در داخل انسان استقرار یافته است مورد مطالعه قرار گیرد، البته درین فرهنگ با بصورت، نباید مقدار معتنا بهی لوازم، تکیکها، کلمات و نشانه‌ها، مثل مدارک و اطلاعات توشه شدیداً انکار کنیم. با استفاده از این نشانه‌ها (سبل‌ها) است که مردم اعمال خاصی را می‌مزند و فرهنگ دوام می‌ابد. بدین طریق که عوامل فرهنگی (پدر، مادر، معلم و نظار آن) با استفاده از این سبل‌ها بر فشار خوبی‌جهت مدهند و فرهنگ را در رفتار گودگان و جوانان جایگزین می‌سازند.

گرچه ممکن است طرح ویاقت فرهنگی که پدر و مادر باید بفرزندان خود منتقل کنند برای همه جامعه یکسان و یک شکل باشد اما روشاهای آموختن آن به نوادرد متفاوت است. بدین ترتیب هر چند پاسخه‌ای خاص از تعلیمات فرهنگی جامعه خود بار می‌اید. وقتی فرهنگ جامعه همراه با خصوصیات و شرایط ویژه پدر و مادر یا خانواده طفل، بر ساختمان و خصوصیات ارشی او اضافه می‌شود از ترکیب آنها چیزی بوجود می‌اید که «شخصیت» مینامیم.

اما مشناسائی شخصیت فقط با بصورت که تکنیم ناقص و خارساست زیرا هر کوذک علاوه بر آموختن فرهنگ بصورتی که «خصوص خانواده اوست»، عکس العمليات احساسی شخصی را تیز نیست بلکه وجود در دنیای خود فرا می‌گیرد؛ پس میتوانیم بگوییم که انسان نه تنها دارای رفتار قابل مشاهده است که زندگی جامعه یعنی فرهنگ، با آموخته است بلکه علاوه بر آن موجودیت او شامل احساس این حیثیت است. این احساس در هر لحظه ارزندگی فرمتهایی از فرهنگ را می‌بیند و قسمتهایی را تمیزید. بدین معنی احکام آن تن مدهد و در میان بعضی مقاومت می‌کنند.

حال اگر ما بخواهیم بادقت و روشنی مسئله فرهنگ و شخصیت را مورد بررسی قرار دهیم بهتر است «فرهنگ» را بصورت زیر تعریف کنیم: فرهنگ عبارت از مجموعه مشکل و مرتبط اعمال و رفتارهای مختلف مردم یک تاریخ؛ مردمی که در اعمال و رفتارشان یکسانهای متعددی قابل مشاهده است. بر اساس چنین تفاهمی از فرهنگ «شخصیت» را میتوان عبارت دانست از ظاهر اختلاط خصوصیات فردی با احکام فرهنگی در رفتار شخص. یعنی هر شخص بعنوان

عضو یک گروه یا یک جامعه انسانی اعمال و رفتاری دارد که فرهنگ آن گروه یا جامعه «فرد» داشته است، اما این رفتار همیشه باعکس العملهای احساسی و عاطفی خصوصی آن شخص نسبت فرهنگ و احکام آن همراه است.

از تحقیقات که روی فرهنگ و شخصیت شده است، چنین برمی‌آید که انسان در جهان حیوانات و گیاهان، و اشیاء و جریانات مادی زندگی می‌کند، اما هر قدر در عین حال در بیانی از معنی ها و احساس‌های مخصوص بخود پسر میرد، این دنبای معنی و احساس ساخته و پرداخته نفوذی است که فرهنگ از راه عامل‌های تداوم فرهنگی (مثل پدر، مادر، خانواده معلم و نظایر آن) بر روی شخص داشته‌اند. فرهنگ‌های مختلف هر کدام تا حدودی مخصوص بخود، نایکانی والحراف فرد را از اعمال و رفتارهای مورد قبول جامعه تحمل می‌کند. در فرهنگ ماهر وقت زیای مخصوصی یک نفر تا اندازه زیادی از روش عمومی زندگی جامعه انتراف پیدا می‌کند مافکر و روان اورا مختلف مینهادیم و هرگاه اعمال و رفتار مشهود کسی از مردم تعیین شده توسط فرهنگ فراتر میرود و یا با احکام و هنجارهای فرهنگی معاشرت پیدا می‌کند ما اورا خطکار و یا جنایتکار مینامیم. شاید غلط نیاشد اگر بگوئیم کاهش شخص در «فضای حیاتی» خود پسر میرد، این فضای حیاتی عبارتست از ازراههایی که شخص برای سروسامان دادن بتجربات زندگی خود دارد. در مقابل این فضای حیاتی که خصوصی و شخصی هر قدر است راههای عمومی برای نظم و نسق دادن بتجربات روزمره انسان نیز وجود دارند. این راههای روش‌های عمومی بنامهای دانش، هنر و یادذهب خوانده می‌شوند. ما باید خود را از قید مقاومیم کهنه بر هایم و در نظر داشته باشیم که بحث فرهنگ و شخصیت اگر مسئله یکسانی، روابط فیماین و نظم، مورد نظر ماست از فرهنگ صحبت می‌کیم و اگر توجه، منعطف است به مسئله گویا کهنه ای افراد و اختلافاتی که در داخل هیئت کلی فرهنگ مشاهده می‌شود، از شخصیت حرف می‌زنیم.